



左上：コンテポラリー・ジャズ・トリオ「kokotob」  
 左下：映像作品展示「民話の川」  
 右：IN kyo-Ya 内観写真

## 《7/21(土)開催 滞在アーティストのジャズコンサート & 作品展示のご案内》 松戸の新拠点「IN kyo-Ya( 隠居屋 )」× PARADISE AIR

松戸駅前の芸術家滞在施設 PARADISE AIR(パラダイスエア/松戸市本町 15-4)に現在滞在中の  
 コンテポラリー・ジャズ・トリオ「kokotob」によるコンサートと、2人の現代美術家による作品展示を「つながる古民家 IN  
 kyo-Ya( 隠居屋 )」にて一日限定で開催いたします。

会場となる「IN kyo-Ya( 隠居屋 )」は松戸市南花島にある古民家を改装し、2018年6月にオープンした松戸の新スペースで  
 す。大正時代に建てられ、関東大震災にも耐えたという古民家をリノベーション、地域の人々やクリエイター、アーティスト  
 など、様々な人がつながる場をめざしてつくられました。

この度はオーナーさんとの出会いにより、ジャズコンサートと作品展示をいちどきに行わせて頂けることになりました。  
 ぜひこの機会に、松戸の新拠点を訪れていただきたく、ご案内させていただきます。

### つながる古民家 IN Kyo-Ya( 隠居屋 )

日時：2018年7月21日(土) 11:00-16:00

住所：千葉県松戸市南花島中町 196

JR 常磐線松戸駅東口よりバス

松 13-総合医療センター行「花島」下車 徒歩 2分

古民家ジャズキッチン：11:30~ 1stセッション / 13:00~ 2ndセッション  
 [ 作品展示 ] 民話の川：11:00-16:00



PARADISE AIR

TEL : 047-364-8832 FAX : 047-364-8822  
 〒271-0091 千葉県松戸市本町 15-4 ハマトモビル

WEB : [paradiseair.info](http://paradiseair.info)

特別協力：株式会社浜友商事

助成：松戸市、文化庁(平成30年度文化芸術創造拠点形成事業)

主催：一般社団法人 PAIR

本件に関するお問い合わせ

一般社団法人 PAIR

担当：庄子渉

TEL : 047-364-8832

## ■ ジャズコンサート：古民家ジャズキッチン



ベルリンを拠点に活躍するコンテポラリー・ジャズ・トリオ「kokotob」が、松戸の古民家でコンサート！  
フード・ユニット Teshigoto によるランチプレートとともに、素敵な食と音楽をお楽しみください。

## 古民家ジャズキッチン

日時：2018年7月21日(土)  
時間：11:00~ 開場 / ~15:30 ラストオーダー  
11:30~ 1stセッション / 13:00~ 2ndセッション  
演奏：kokotob フード：Teshigoto  
料金：1,000円  
※フード付きチケットは完売しました  
※同料金のフードなし当日券は現地にてお買い求めいただけます

## ■ 映像作品展示：民話の川



ロンドンを拠点に活動する、ジュルス・ガブス(1989年、フランス出身)とヤリ・アリソン(1988年、カナダ/香港出身)の2名のアーティストそれぞれによる展示を開催します。

二人はそれぞれの作品を作るにあたって、日本の民族史的な歴史や伝承にインスピレーションを得たと言います。  
築約100年という古民家で突然起こる、現代美術との出会いにご期待下さい。



ジュルス・ガブス



ヤリ・アリソン

## 民話の川 / Mythical Rivers

日時：2018/07/21(土) 11:00-16:00  
入場：無料  
アーティスト：ジュルス・ガブス、ヤリ・アリソン